

Kort presentasjon av bidragsyttere

Charles I. Armstrong er professor i engelsk litteratur ved Universitetet i Agder. Han har utgitt en rekke bøker og artikler, fortrinnsvis om nyere nord-irsk poesi, William Butler Yeats og romantikken. Han er blant annet opptatt av hvordan litterære tekster inngår i samspill i med forskjelligartede historiske og kulturelle kontekster.

Berit Hope Blå er lektor i tysk og arbeider som seniorrådgiver ved Nasjonalt senter for engelsk og fremmedspråk i opplæringen. Hennes arbeidsområde ved senteret er framfor alt forskningsbasert læring og elevaktiverende metodikk for arbeid med språkferdighetene og grunnleggende ferdigheter. Hun er også medredaktør for senterets fagdidaktiske tidsskrift *Communicare*.

Eli-Marie Danbolt Drange er førsteamanuensis i spansk språk og didaktikk ved Universitetet i Agder. Hun arbeider med ulike aspekter ved å lære fremmedspråk, som bruk av digitale verktøy i fremmedspråkundervisningen og utvikling av skriftlige ferdigheter. Drange forsker også på uformelt talespråk og ungdomsspråk, som bruk av slangord og banneord i en spansktalende kontekst.

Ingrid Kristine Hasund er førsteamanuensis i engelsk språk og didaktikk ved Universitetet i Agder. Hun har utgitt en rekke vitenskapelige arbeider om ungdomsspråk, med særlig fokus på småord, slang og banning. Hasund har også flere populærvitenskapelige publikasjoner, blant annet bøkene *"Fy farao!" Om nestenbanning og andre kraftuttrykk, Slang og Ungdomsspråk*.

Anette Haugen og David Sundell er lektorer i spansk ved Kristiansand Katedralskole Gimle (KKG). Begge har flere opphold i Spania og Latin-Amerika bak seg, og har skrevet masteroppgave om oversettelse i spansk språk. De har hatt ansvaret for faget spansk nivå III fra det ble startet opp, og de har samarbeidet årlig med spansk på UiA. Anette underviser i tillegg grammatikk på UiA sitt årsstudium i spansk. Gjennom arbeidet med den årlige kortfilmfestivalen for fremmedspråk på KKG har de tatt interesse for bruk av teknologi i språkundervisningen.

Åsta Haukås er professor i framandspråksdidaktikk/tysk ved Universitetet i Bergen. Ho er særleg oppteken av fleirspråklegheit, metakognisjon og av språklæraren sine refleksjonar om eigne kunnskapar og ferdigheiter knytt til undervisning og læring. I 2018 har Åsta Haukås blant anna vore med på å gi ut bøkene *Fremmedspråksdidaktikk* (andre og totalt reviderte utgåve) og *Metacognition in Language Learning and Teaching*.

Karsten Holte er førsteamanuensis ved Universitetet i Agder. Han arbeider med oversetting og er spesielt interessert i fagområder som idiomatikk, leksikografi/terminologi og germansk språkhistorie.

Francine Girard Lomheim er dosent i fransk språk ved Universitetet i Agder. Hun interesserer seg for språkvariasjon og har studert Cajun-fransk, som betegner en av de mange varieteter av fransk som snakkes utenfor Frankrike. Cajun-fransk har utviklet en rekke særtrekk som gjør det til et interessant studieobjekt fra et variasjonistisk perspektiv.

Virginia Lockhart-Pedersen er lektor i spesialpedagogikk. Hun arbeider som rådgiver for engelsk ved Nasjonalt senter for engelsk og fremmedspråk i opplæringen og som lærerutdanner i GLU ved Høgskolen i Østfold. Hennes arbeidsområder ved senteret er blant annet elevaktiverende metodikk.

Jan Erik Mustad er førstelektor i engelsk ved Universitetet i Agder. Han har skrevet en rekke bøker og artikler om britisk samfunn og kultur. Han er opptatt av rollespillpedagogikk som metode for å undervise engelsk som fremmedspråk. Mustad er medforfatter og redaktør av boka *Modern America. Development in Contemporary American Society*.

Thorsten Päplow er førsteamanuensis i tysk ved Universitetet i Agder. Han underviser og forsker bl.a. på temaet tyskspråklig samtidslitteratur, men har også tysk-irske litterære relasjoner som forskningsinteresse.

Solena Pradayrol er lektor og arbeider som rådgiver for fransk ved Nasjonalt senter for engelsk og fremmedspråk i opplæringen og som fransklærer ved Haugenstua skole i Oslo. Hennes arbeidsområde ved senteret er blant annet elevaktiverende metodikk der hun har utviklet erfaringsbaserte undervisningsopplegg og tips til senterets læringsressurser.

Natali Segui Schimpke er lektor i spansk og arbeider som rådgiver ved Nasjonalt senter for engelsk og fremmedspråk i opplæringen og som spansk- og tysklærer ved St. Olav videregående skole i Sarpsborg. Hennes arbeidsområder ved senteret er blant forskning og utvikling og elevaktiverende metodikk.

Sean Taylor er professor i amerikansk historie ved Minnesota State University Moorhead, USA. Han har særlig undervist og forsket på tidlig amerikansk historie, og har drevet med rollespillpedagogikken *Reacting to the Past* i femten år. Taylor er medforfatter og redaktør av boka *Modern America. Development in Contemporary American Society*.

Allison Wetterlin er professor i engelsk språk ved Universitetet i Agder. Hun arbeider med fonologi og fonetikk, historisk lingvistikk og psykolingvistikk. Hun er spesielt interessert i hvordan språk prosesseres i hjernen.

Linda Wheeldon er professor i engelsk språk ved Universitetet i Agder. Hun har bakgrunn fra eksperimentell psykolingvistikk og teoretisk lingvistikk og er interessert i representasjon av språkstruktur og hvordan det påvirker språkbehandling. Mye av forskningen hennes fokuserer på språkproduksjon, og hun er også interessert i tospråklighet.

Om hovedforedraget

Åsta Haukås: "På samme lag: Lærarsamarbeid i og på tvers av språkfaga"

Innhald: Lærarar i engelsk og dei ulike framandspråka har felles mål om å utvikle dei kommunikative ferdigheitene til elevane. Dei ønsker dessutan å styrke den interkulturelle kompetansen deira og gjere dei bevisste på eiga språklæring. Trass i desse felles måla viser tidlegare forskning at det er lite samarbeid mellom språklærarar både i faga, men særleg på tvers av språka. Innlegget drøftar ulike grunnar til dette og gir framlegg til kva og korleis språklærarar kan spele på lag for å fremje språklæringa til elevane.